

ISLA ONLINE



Dialuna 27 January 2020

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE
JANUARI 2020

Un Isla
Un Decada Nobo



CITGO A INDICA CU LO KIER BAY PA 31 DI JANUARI AWO

Cu Citgo nos lo no mira desaroyo economico den nos pais



Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante Conferencia di Prensa dialuna mainta a duna un relato amplio riba e ultimo desaroyonan tocante Citgo. E situacion ta tenso y Citgo mes a indica cu nan lo desea di bay pa 31 di januari benidero. E siman aki lo ta un siman determinante pa esaki logra of no. Mientras tanto, negosacionnan ta andando ainda pa asina Aruba haya bek e 'yabi' di e refineria y pa Citgo no bay cu e 'yabi' y tene Gobierno den corte pa hopi aña.

Prome Minister a enfatisa cu e motibo pa cua ta importante pa yega na un areglo di terminacion di contract cu Citgo ta pa asina Gobierno por haya e oportunidad pa drenta y drecha caminda cu mester drecha. E ekiponan den e refineria ta den mal condicion y hasta tin ta den cay den otro. E waf tambe a mustra señalnan di hopi mal condicion. Y di un caminda Gobierno lo mester haya e placa pa haci e inversionnan necesario.

Prome Minister a duna di conoce cu e miho cos cu por pasa pa Aruba ta pa Citgo bandona e isla pa asina Gobierno busca un otro operador. Mientras tanto e compania estatal, RDA, a cuminsa prepara pa e momento cu Citgo bay. Opcionnan cu tin ta, cu si Citgo bay e fin di luna aki, ya dia prome di februari mester tin ekipo eynan pa sigui cu e trabounan di e terminal na unda cu na februari un otro barco lo drenta cu gasolin, fuel y HFO y asina garantisa e suministro. Contrario na e rumornan di fin di siman na unda a conseha tur hende pa bay tank nan auto pasobra gasolin lo caba na Aruba, Prome Minister ta enfatisa cu e suministro local niun momento tawata na riesgo y lo no ta na riesgo tampoco pasobra Gobierno tin un Plan B.

Plan B, segun Prome Minister ta encera e compania cu RDA a lanta pa opera e terminal y tuma over e trabounan, Terminal di Energia Aruba. E compania aki ta un compania estatal cu ta cay bou di RDA y RDA bou di Gobierno. Pa motibo di e menasanan di Citgo di lo bay un ora pa otro, e compania aki mester a bin pa sigui cu e trabounan especialmente pa e parti di gasolin, HFO pa WEB y jetfuel.

Pa loke ta trata e trahadonan, Prome Minister a referi na e reunionnan cu ta tumando luga na unda cu tin mediador di Gobierno den e negosacionnan. E compromiso di Gobierno ta pa percura pa pronto haya un operador nobo cu lo tuma nan over. Algun lo wordo tuma den servicio pa Terminal di Energia Aruba pa garantisa cu e trabounan na e waf ta continua ora cu e barco yega na februari.

E suminstro di gasolin, Prome Minister ta enfatisa cu e rumornan no ta berdad y ta pidi pa pueblo no cay den panico. Aruba ta den e ultimo pa loke ta trata e capitulo yama Citgo cu a tarda masha hopi mes pa finalisa siendo cu ya desde mei aña pasa Prome Minister a informa cu e lo institui un comision pa nan bay busca un otro operador of studia kico otro lo por haci cu e refineria y despues di tanto luna ainda no por a ni institui e comision aki. Pero poco poco te yegando e punto na unda cu lo institui e comision aki mirando e ultimo desaroynan. Mientras tanto, Prome Minister ta pidi Aruba pa no cay den panico. Gobierno ta manehando e situacion cu diferente plannan riba mesa pa garantisa especialmente suministro di gasolin.

Pa loke ta trata e diferente atakenan di oponentenan, Prome Minister ta duna di conoce cu nan ta bin di esnan cu no ta desea pa Citgo bay pasobra esaki lo no conbini nan saco pa motibo di e hopi beneficionnan personal cu nan tawata tin cu Citgo. Sinembargo pa Gobierno, Aruba ta conta. Y cu Citgo, nos lo no mira desaroyo economico den nos pais. P'esey, Citgo mester bay.

SI BETICO TA NA BIDA, KICO LO BO A BIS'E?

Ta un pregunta cu Prome Minister a haya durante su bishita na scolnan



Den su discurso durante e Acto Protocolar riba Dia di Betico, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa riba un pregunta particular cu a wordo haci na dje door di un hoben. Durante e siman di celebracion di Dia di Betico, coleganan di Gabinete y Prome Minister a bishita varios scol y otro organisacionnan. E meta tabata pa combersa cu e hobennan riba ken ta Betico, y kico tur nos pais a logra Danki na Dje.

Cada scol a prepara pa e bishitanan na un forma unico. Algun a trece tur alumno hunto, y canta e Himno y hisa nos Bandera. Un otro scol a prepara un presentacion pa asina mustra con hopi nan sa di Betico. “Nos a pasa momentonan bunita y tambe di emocion”, Prome Minister a expresa.

Docentenan a prepara e alumnonan cu e informacion di e bukinan y tawata notabel cu e muchanan tabata fascina cu e storianan di Betico. Nan a scucha cu atencion tur locual tabata tin di conta nan y nan tambe a haci pregunta. Ta di aprecia y di ta orguyoso di mira con nos maestro y maestranan ta inculca e legado di Betico den nos muchanan. “Mi ta sigur awor cu e historia real di Betico ta graba den nan curason”.

Durante su bishita a surgi diferente pregunta for di hobennan curioso pa conoce mas di Betico y e impacto cu e Libertador di nos pueblo tin ainda riba e bida como politico y mandatario di Prome Minister. “Si Betico tabata na bida awe, kico lo bo a bise?”, un hoben a puntra.

Prome Minsiter a considera e pregunta aki hopi profundo biniendo di un hoben asina jong. Sinembargo, un pregunta facil pa contesta, di curason.

“Si Betico tabata na bida, lo mi a bise DANKI. DANKI pa a lucha pa nos biba den un pais autonomo, cu nos propio Gobierno, nos propio Parlamento, den cual nos por tuma nos propio decisionnan. DANKI pa a demostra cu maske Aruba ta un isla chikito, si bo tin vision y determinacion, bo por logra bo meta. DANKI pa a inspira nos, y pa sigui inspira nos, den kere den e idealnan di nos pais y di kier hiba nos pais padilanti. DANKI pa a sacrifica su mes y su famia y a pone e interes di pueblo di Aruba, prome cu su interesnan personal of familiar.
Si mi lo por a bisa Betico algo, e lo ta DANKI, pasobra ta Danki na Dje awe nos por lanta nos yiunan den e dushi pais aki cu yama Aruba”, tawata e contesta di Prome Minister Evelyn Wever-Croes riba e pregunta haci.

Prome Minister a enfatisa cu p'e ta un honor di por ta guia nos pais awe pasobra esaki ta yen'e cu un sentimento profundo di orguyo, especialmente como sobrina y iha di Betico. “Orguyo di a gara e bandera, y sigui cu e lucha”.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

DISCURSO DI PROME MINISTER NA CEREMONIA PROTOCOLAR DIA DI BETICO

Danki na Dje nos ta biba den un pais autonomo



Diasabra 25 di januari, un dia nacional na unda cu pueblo di Aruba a celebra Dia di Betico y a conmemora su fecha natal. Betico lo a cumpli 82 aña. Sinembargo na un edad jong nos Creador a yam'e den Su Reino.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, durante su discurso na e ceremonia protocolar di Gobierno di Aruba riba Plaza Gilberto François 'Betico' Croes diasabra mainta, a elabora riba e bida di Betico y tur loke el a nifica pa nos pueblo.

"Betico tabata un persona humilde, cu un carisma enorme. Un persona mescos cu nos tur y toch mes momento un persona special, cu a logra cosnan grandi. Ya desde un edad hoben, el'a mustra e caracter di un Lider. Di un meneer di school el'a bira un politico y despues a comberti su mes den e politico di mas grandi cu Aruba a conoce den su historia, cargando e nomber tambe di Nos Libertador.

Masha poco pais den mundo a conoce un lider asina grandi y cu a logra cosnan grandi pa nan pais. Nos na Aruba SI a conoce un lider asina y pa esaki nos ta hopi agradecido.
Betico tabata tin un vision pa nos pueblo, pero manera nos tur sa, un vision sin accion ta keda solamente na un soño. Betico sinembargo a sa di converti e vision den accion, cu determinacion, a sa di uni nos pueblo, y asina a logra cosnan grandi pa Aruba.

Betico su palabranan legendario tabata "Si mi cay na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha". Despues di Betico, varios persona a gara e bandera y a sigui cu e lucha. Awor ta toca turno na nos generacion pa sigui cu e lucha pa mantene nos autonomia, pa gana respet y confiansa bek den Aruba y pa hiba nos pais y nos ciudadanonan padilanti.

Betico a demostra tambe e importancia di UNION. El'a sa di uni nos pueblo den e lucha pa Status Aparte. Su palabranan tabata: "Arubiano no ta solamente esun cu a nace na Aruba, sino tambe esun cu a haci Aruba su nacion. Y mi ta concuri completamente cu esaki. Awor nos pais Aruba ta para dilanti retonan grandi atrobe y mi ta convenci cu si nos UNI y enfrenta nan den UNION nos lo surpasa esakinan.

Betico a construi e cas, e hogar cu nos ta yama Aruba y ora e cas tabata cla, e mes no por a goza di dje pasobra el a fayece na edad hoben. Pero el a pasa nos e yabi di e cas cu yama Aruba, pa nos biba aden, pa nos lanta nos yiunan aden. Pa nos cuid'e, y pa nos percura pa bienestar y progreso di nos pueblo.

Continuacion Pagina 3



Pa mi ta un honor di por ta guia nos pais awe y e ta yena mi cu un sentimento profundo di orguyo, especialmente como sobrina y iha di Betico. Orguyo di a gara e bandera, y sigui cu e lucha. Mi ta haci un suplica na cada un pa ban sigui su ehempel. Traha duro. Sin temor pa sacrificio. Lucha cu integridad y honestidad pa hiba nos pais padilanti.

Nos pais ta enfrentando retonan grandi. Pero nos tin e VISION, e DETERMINACION y sigur e CURASHI pa surpasa e retonan aki. Un dia manera awe, esta Dia di Betico, ta brinda nos e oportunidad pa reflexiona, pa yena nos cu inspiracion, curashi, sabiduria y amor patrio pa atende cu tur reto y pa asina garantisa felicidad di e pueblo aki, locual Betico semper a anhela.

Na un di e scolnan cu mi a bishita durante siman, un hoben a puntra mi, "si Betico tabata na bida awe, kico bo lo a bise?'. Mi contesta tabata cu si Betico tabata na bida, lo mi a bise DANKI.

DANKI pa a lucha pa nos biba den un pais autonomo, cu nos propio Gobierno, nos propio Parlamento, den cual nos por tuma nos propio decisionnan.
DANKI pa a demostra cu maske Aruba ta un isla chikito, si bo tin vision y determinacion, bo por logra bo meta.
DANKI pa a inspira nos y pa sigui inspira nos, den kere den e idealnan di nos pais y di kier hiba nos pais padilanti.
DANKI pa a sacrifica su mes y su famia y a pone e interes di pueblo di Aruba, prome cu su interesnan personal of familiar.
Si mi lo por a bisa Betico algo, e lo ta DANKI, pasobra ta Danki na Dje awe nos por lanta nos yiunan den e dushi pais aki cu yama Aruba".

Prome Minister a conclui su discruso gradiciendo tur esnan cu a lucha hunto cu Betico pa realisa nos Status Aparte. Un danki na politiconan cu den e añanan despues di obtene e Status Aparte a sa di lucha pa conserv'e. Tambe Prome Minister a gradici henter e famia di Betico kendenan semper a sosten'e y kendanan a haci hopi sacrificio hunto cu ne. Especialmente su yiunan, Guisette, Glenbert, Junior, Glendeline kendenan a comparti nan tata cu nos pueblo y a compronde cu Betico no tabata un tata pa un hogar so di mama, tata y cuater yiu, sino un tata pa henter Aruba.

Pa finalisa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici nos Minister encarga cu cultura, sra. Xiomara Maduro y su ekipo, pa e bunita celebracion cultural diabierna anoch y pa e acto protocalar diasabra mainta na unda cu a surpasa tur expectativa. Un Pabien caloroso.

Aruba a celebra e dia aki na grandi y a demostra nos orguyo y nos amor pa nos pais. Pabien Aruba!



Discurso di Minister Xiomara Maduro durante Manifestacion Cultural Celebracion Dia di Betico:

DANKI NA NOS LIBERTADOR PA TUR SU LOGRONAN PA PAIS ARUBA

'Danki na Dje' cu awe nos por tin Pais Aruba

Durante e Manifestacion Cultural organisa pa Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional, Minister Xiomara Maduro a tene un bunita discurso, cual nos ta relata awe un parti di esaki. E mandatario su discurso tabata dirigi pa gradici Nos Libertador, Gilberto François (Betico) Croes y a recorda un y tur cu "Danki na Dje", cu awe nos por tin Pais Aruba.





E mandatario a enfatisa cu Betico su anhelo tabata di mira felicidad di su pueblo, pa su pueblo ta liber, liber den expresion, liber den decisionnan. Awe Danki na Dje, nos tin nos mesun Parlamento y nos propio Gobierno pa dicidi riba e futuro y rumbo di nos Pais.
Betico a percura pa nos tin nos simbolonan di identidad, nos propio Himno y Bandera, Nos propio Moneda, Procurador General, Banco Central, djis pa nombra algun di su logronan. Y locual ta mas importante ta nos propio ortografia di Papiamento. Minister di Cultura a bisa cu asina e por sigui nombra un sinfin di logro mas di Betico den e corto tempo di bida cu Creador a dune mey mey di nos. E mandatario a accentua cu pesey awe nos ta para un rato keto y bisa 'Danki na Dje' Aruba tin su mesun identidad cu cada Arubiano por ta orguyoso di dje.

Minister Xiomara Maduro a subraya cu durante e paseo e siman aki, pa entrega di e bukinan na diferente scolnan basico rond Aruba, e por a mira riba e cara di e muchanan, e goso y atencion cu nan tabatin pa conoce mas di e historia di Betico. Tambe ela nota cu hopi mucha a ser educa door di nan propio mayornan y famia pa sa Ken di Betico. Nan tabata conta di Betico asina entusiasma manera cu nan tabata conoce Betico den persona. Esaki a yena su curason cu alegria paso ta ora nos conoce nos historia, nos por comprونde nos presente y ta yuda nos fiha nos futuro. E mandatario ta indica cu ta masha importante pa specialmente nos hobennan y futuro generacionnan cu no a conoce Betico den persona, siña conoce ken tabata Betico Croes. Pa nan siña e importancia di Betico Croes den historia di Aruba y pa por sigui su ehempelnan. Pa nan sa cu 'Danki na Dje' cu awe nos ta un Aruba liber.

E mandatario a termina su discurso yamando Betico un biaha mas Danki! Tambe a yama henter pueblo di Aruba masha pabien y desea un y tur un Felis Dia di Betico.

Comision Celebracion Dianan Nacional - Celebracion Dia di Betico:

"MANIFESTACION CULTURAL Y ACTO PROTOCOLAR A BAY BUNITA"

Un publico grandi a disfruta den bon ambiente y trankilidad

E celebracion di Dia di Betico a resulta exitoso. Dos evento dedica na e gran estadista arubano G.F. Betico Croes. Un programa bon coordina pa ambos evento tanto pa e Manifestacion Cultural cu a tuma luga diabierna anochi 24 di januari como tambe e Acto Protocolar diasabra 25 di januari parti mainta. E asistencia di parti comunidad tabata grandi tanto diabierna como diasabra, un plaza cu un publico grandi. Pa tur cos por a cana bon, coordina y cu e seguridad necesario pa e invitadonan y tur esnan presente Comision Celebracion Dianan Nacional igual cu añanan anterior a haci uso di un paar di agente di seguridad pa e dos eventonan aki, como tambe pa vigila e equiponan cu mester a permanece riba Plaza Betico. Como organisacion responsabel ta nos deber pa percura pa un bon coordinacion di e evento y seguridad di invitadonan y tur esnan presente, cual ta un exigencia ora cu ta organisa evento cu un masa di publico.

Un danki na un y tur pa haci e eventonan aki posibel especialmente na Gobierno di Aruba, Departamentonan, tur musico, artista y cantantenan, prensa como tambe tur instancia cu a brinda nan servicio pa a haci e eventonan aki sublime y exitoso.

E comunidad a demostra su gran aprecio y stimacion pa nos Libertador Betico Croes pa cual Comision Celebracion Dianan Nacional ta felicita e pueblo pa celebra Dia di Betico na un bunita forma y ehemplar.











MINISTER MADURO A BISHITA GRUPO DI ALOE EN CONEXION CU CELEBRACION DI 'DIA DI BETICO'

Recientemente Minister Xiomara Maduro a bishita nos grandinan di Grupo Flor di Aloë den cuadro di celebracion di 'Dia di Betico'.

E mandatario a entrega na nos grandinan un buki 'Danki na Dje' cu ta contene un historia breve di Status Aparte.

E grandinan a keda masha contento cu presencia di Minister di Finansa, Asuntonan General y Cultura y a gradici e mandatario pa e buki.

E mandatario a pasa un rato agradabel hunto cu nos grandinan durante cual ela gradici nan pa e lucha cu nan a hiba hunto cu Betico cu awe nos por tin locual Aruba ta ofrece nos.



Continuacion Pagina 9





















Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

MINISTER BIKKER A DESEA COMUNIDAD CHINES UN PROSPERO AÑA NOBO

Minister di Husticia mr. Andin Bikker den compania di su esposa tabata Diadomingo anochi na e celebracion di aña nobo Chines na Club Chines. Minister Bikker a felicita comunidad Chines aki na Aruba cu nan aña nobo y alabes gradici e comunidad Chines cu semper a yuda construi Aruba su economia na un manera humilde. Un comunidad cu semper a respeta Aruba su tradicion y na mesun momento compartiendo e tradicion cu comunidad Chines tin y durante e celebracion esaki tabata un muestra di esey. Minister Bikker un biaha mas a gradici tur presente pa aporta na Aruba su economia y comunidad.











FS

FORMACION SOCIAL

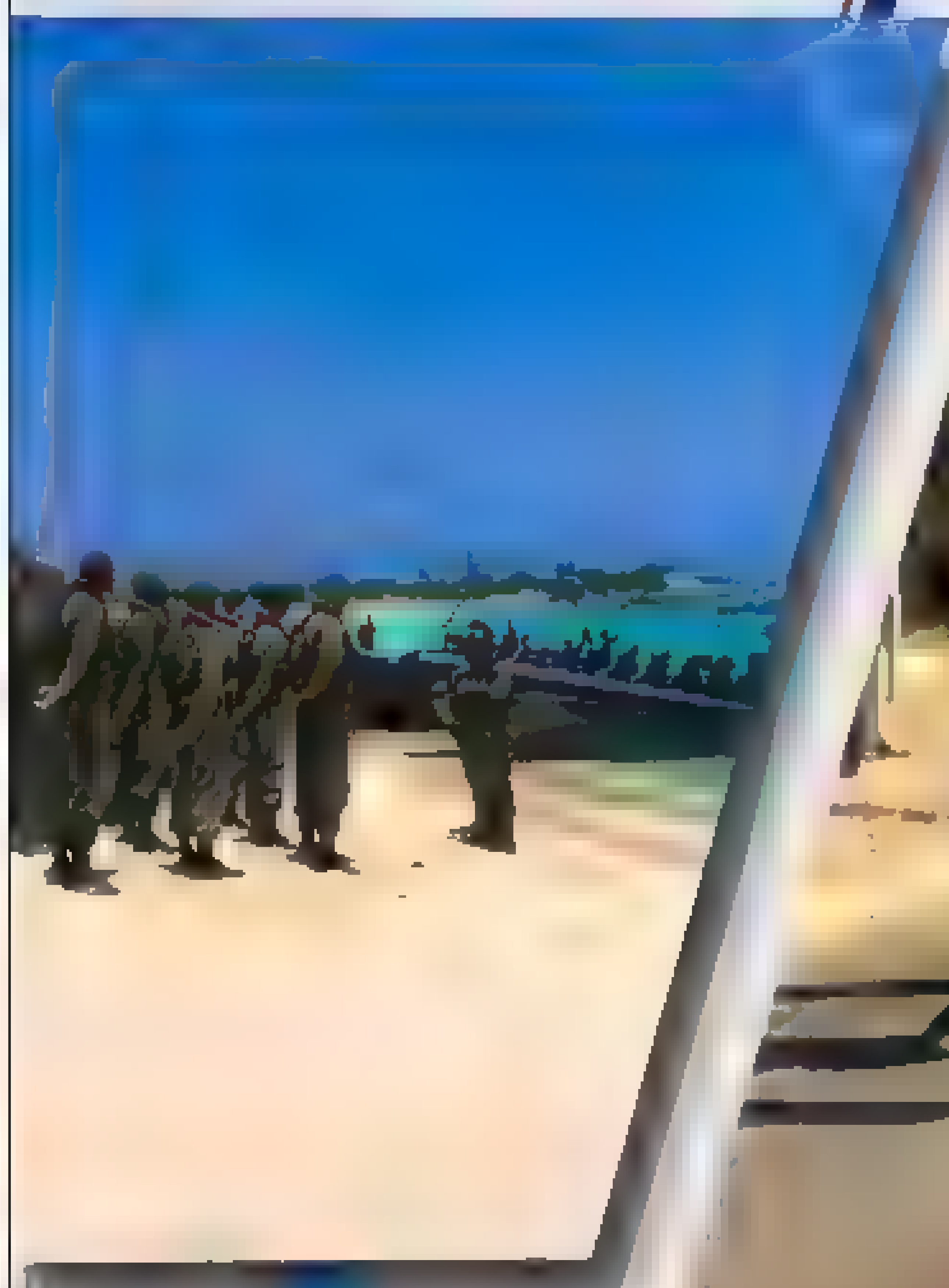
INSCRIBI AWO!

Bo oportunidad pa haci un cambio positivo den bida



TRAYECTO LO CUMINSA

25 februari 2020







UNDA MI POR INSCRIBI?

Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Bureau Sociale Vorming
Tel: 522-5352
Sra. Jessica Ras
info.formacionsocial@gmail.com

KI DIA MI POR INSCRIBI?

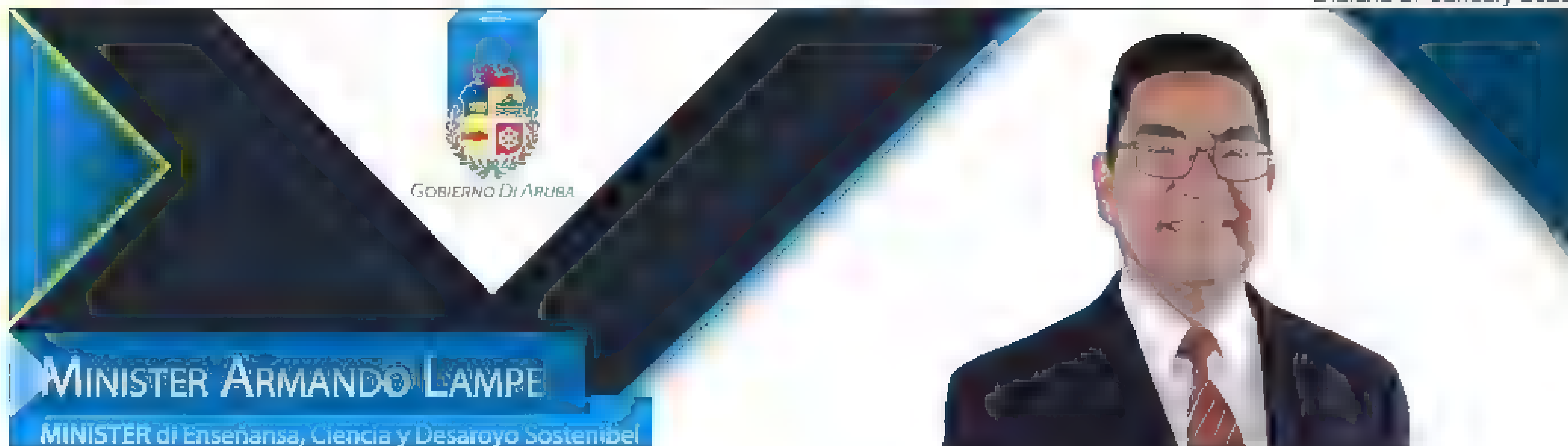
AWO CABA

FORMACION SOCIAL TA ALGO PA BO?

Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña?
Bo no a termina un scol secundario?
Bo kier mehora bo oportunidad pa trabou?
Bo kier un cambio positivo den bo bida?
Bo a termina un scol secundario y ta sin trabou?


Bishita nos na: Formacion Social - SVT

GABINETE WEVER-CROES



STUDIANTENAN DI HULANDA A COMPLETA NAN PROGRAMA DI FALL MINOR NA IPA



" Un experiencia inolvidabel. Berdaderamente nos [redacted] siña conoce Aruba den e cinco lunanan cu nos [redacted] sigui nos minor. Tabata hopi dificil pa mi [redacted] tuma despedida di mi alumnonan na mi scol di practica. Sigur lo mi regresa Aruba pronto."

"Un programa varia cu entre otro baile, idioma y historia [redacted] Aruba. Hopi excursion fascinante: core cabay, rutanan alternativo pa Hooiberg, hiking den Rooi Fluit y snorkel anochi na Mangel Halto". Banda di e parti di educacion un tesoro di experiencia pa hiba bek Hulanda".

Esaki ta algun expresion di [redacted] studiantenan cu a participa na [redacted] Fall Minor Globalization, Diversity and Multilingualism cu IPA a ofrece durante e periodo di september 2019 te cu januari 2020. E minor aki tabata pa studiantenan internacional di Caribe, Latino America, Merca y Europa. Cu hopi entusiasmo y motivacion [redacted] studiantenan Fleur Meijer, Rianne Hommes, Bobby- Joy Kroon, Naomi Muller di Haagsche Hogeschool y Sophia Boulassouak, Danielle de Klein, Kristine Trimon y Heidi Aristizabal Rianos di Hogeschool Rotterdam a participa y a termina e programa cu exito.

E programa di International Fall Minor tabata enfoca riba Globalisacion, Diversidad, Multilingualismo y Enseñansa. Tambe tabatin un enfoke grandi riba desaroyo sostenibel delinea den e asina yama cinco P's di sostenibilidad cual ta 'Planet, People, Prosperity, Participatory Governance y Peace'. E meta tabata pa e studiantenan amplia nan horizonte, cera conoci cu e cultura y sistema di enseñansa di Aruba y haya conocemento didactico pedagogico, investigacion y tambe intercambia conocemento y experiencia.

E programa tabata consisti di diferente actividad multidisciplinario unda e studiantenan a participa na un serie di tayer, facilita pa varios docente [redacted] IPA y experto invita, riba diferente tereno manera: globalizacion, creolisacion, diversidad, arte y cultura, multilingualismo den enseñansa, sistema y maneho di enseñansa, investigacion y ciudadania. Nan [redacted] haci nan practica na diferente scol basico y scol secundario na Aruba. Tambe nan a haci trabao boluntario y participa na diferente excursion rond di nos isla na entre otro San Nicolas, Oranjestad, Hooiberg y Parke Arikok.
Pa finalisa nan programa e studiantenan a presenta [redacted] resultado final di nan investigacion y nan experiencia en general. Nan a termina e programa cu un evaluacion oral exitoso pa cua nan a ricibi un certificado. E studiantenan [redacted] experiencia IPA y nan scol di practica como uno sumamento educativo, informativo y creativo. Nan [redacted] duna di conoce cu nan pasantia na Aruba tabata uno rico na experiencia. IPA ta desea [redacted] studiantenan un bon continuacion y finalisacion di nan estudio na Hulanda.

MINISTER XIOMARA MADURO A INAUGURA E OFICINA PRINCIPAL DI TOTAL FINANCE

Recientemente a toca ■ honor na Minister Xiomara Maduro pa haci inauguracion di ■ oficina prinicipal di Total Finance den Rutena Mall na Playa. Total Finance ta un compania na Aruba cu ta duna servicio financiero na nos comunidad y ta conta tambe cu un sucursal na Noord.

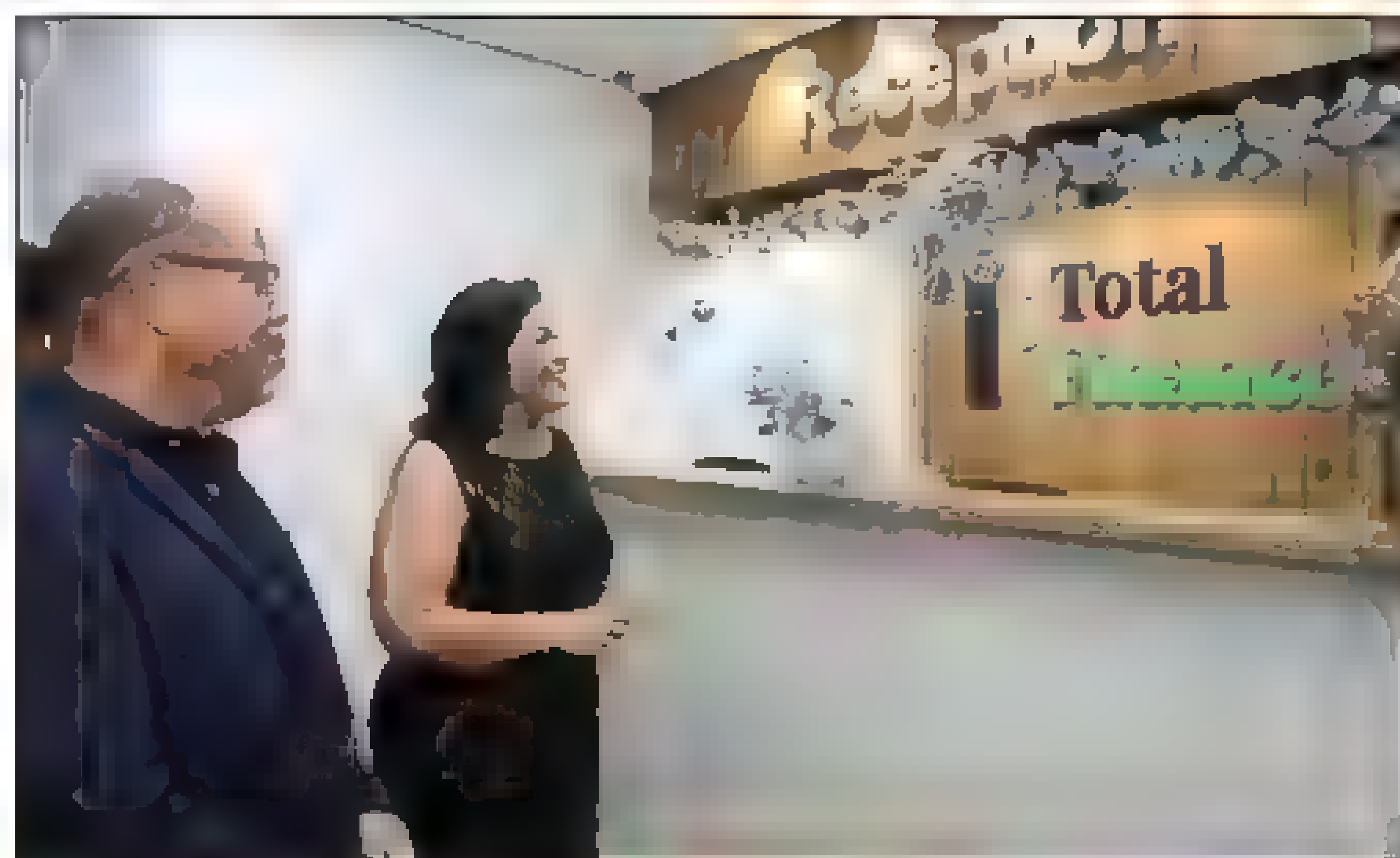
Confiansa den economia di Aruba

Total Finance ■ expande su oficina na Rutena Mall y tambe ■ haci un rebranding y a introduci nan logo nobo. E mandatario encarga cu Economia a enfatisa cu e inversion di ■ expansion di ■ oficina di Total Finance ta un muestra di confiansa den crecemento economico di Aruba y futuro di nos Pais. Cu ■ ampliacion di ■ Oficina Principal na Playa, Total Finance por brinda tambe un mihor servicio na nan clientela.

Gradicimento

Minister Xiomara Maduro ■ gradici Gerencia di Total Finance pa e bunita inversion aki cu ta duna un empuhe na economia nos Pais. E mandatario a desea e gerencia y personal di Total Finance hopi exito den nan oficina nobo.

















Siman pasa SKOA ■ presenta un exitoso SKOA Expo, den cual pa prome biaha ■ uni 46 scol bou di un solo dak. Premier Wever-Croes ■ inaugura e bunita Expo, hunto cu Directora di SKOA Juffrouw Baly y Pastoor Andres. Despues a pasa bishita tur e scolnan na e expo y mira tur e avansenan den nos diferente scolnan. Aña 2020 ta aña di innovacion y enseñansa y e expo aki ■ duna un bon bista con e scolnan di SKOA ta preparando pa innovacion den enseñansa. E animo tey y docentenan ta hopi motiva.

Siman pasa Premier Wever-Croes a asisti na e "Volunteer of the Year" VOTY Award y den su discurso a gradici cada boluntario pa ■ tempo y e sacrificionan cu ■ ta dedica na otronan. Tambe ■ gradici Cede Aruba pa e excelente actividad pa reconoce nos boluntarionan. Mas di 90 boluntario ■ wordo reconoci.

Camara di Comercio a organisa su recepcion di Aña Nobo. Aki ■ presenta e Directiva nobo di Camara. Premier Wever-Croes ■ desea nan tur hopi exito.

Siman cu ■ caba di pasa tambe Ministerraad a haya un update di e Proyecto di e-Governement, trabounan ta bayendo manera planifica y pa fin di aña aki e prome grupo di departamentonan lo ta LIVE. Esaki lo mehora e servicio di Gobierno considerablemente.

FUTURA a presenta su relato anual di 2019 na Premier Evelyn Wever-Croes, den cual nan ■ ehecuta mas di 40 proyecto di Innovacion, cu envolvimento di miles di persona.

Den un recepcion ameno na Fort Zoutman, Premier Wever-Croes a anuncia cual ta e 5 prioridadnan pa cu innovacion den 2020, e-Government,100-Innovations, B-lab na Santa Cruz, e-Learning cu di dos pilot school, Vocational Training riba tereno di cyber security. Den ■ siguiente dianan lo elabora mas riba cada un.

Colegio Pastoor Kranwinkel a ricibi e grato noticia di Premier Wever-Croes y Mininster Lampe den presencia di Directora di SKOA, CIO Varelie Croes y FUTURA cu nan scol ta e di dos scol piloto pa cu proyecto di digitalisacion.

Embahador di Union Europeo na Guyana encarga cu entre otro Aruba, señor Ponz-Canto ■ reuni cu Premier Wever-Croes y Minister Xiomara Maduro riba ■ diferente proyectonan cu Union Europeo ta ehecutando na Aruba, di cual esun mas grandi ta e facultad nobo SISSTEM na Universidad di Aruba. Tambe a elabora riba e proyectonan cu por wordo ehecuta den futuro cu fondonan di Union Europeo.

Premier Wever-Croes a ricibi bishita di Embahador di Reino pa Trinidad & Tobago, sr. Varga. Esaki ta su prome bishita na Aruba. Hunto cu Minister di Husticia a intercambia di experiencia riba e impacto di e crisis di Venezuela na Aruba y na Trinidad.

Den cuadro di celebracion di e siman di Dia di Betico, Premier y demas colega a bishita varios scol rond di Aruba pa comparti ■ storia di Betico Croes y tur locual nos pais ■ logra Danki na Dje. Cada scol a prepara na forma unico y Premier a wordo hopi bon ricibi na e scolnan. Nos muchanan ta bon na altura Ken ta Betico.

Continuacion Resumen di Siman

Aruba a celebra Dia di Betico den gran forma, cu un celebracion cultural na Plaza Betico dia 24 di januari y riba dia 25 di januari den varios actividad rond di nos isla. Premier Evelyn Wever-Croes den su discurso durante e acto protocolar a comparti cu durante su bishita na scolnan un hoben a puntr'e, "si Betico tabata na bida, kico bo lo kier bis'e?", y Premier su contesta tabata, "lo mi bis'e DANKI, pasobra danki na dje nos por lanta nos yiunan den un pais liber". Un Pabien na Minister Xiomara Maduro cu e celebracionnan oficial den cuadro di Dia di Betico, di cual e asistencia masal na Plaza Betico a surpasa tur otro celebracion cultural. Betico ta sigui biba den curason di nos pueblo.

Riba invitacion di Gobierno di Corsou, Minister Glenbert Croes a biaha pa nos hermana isla pa presenta e Sociaal Crisis Plan. Un plan cu ta resultando sumamente efectivo pa atende cu e problemanan social di nos Pais. Corsou tin interes den adopta nos plan.

Despues cu Commandeur Pieter Boer school a pidi atencion pa problemanan existente na dicho scol, Minister Glenbert Croes a percura pa trece e representantenan hunto cu e team di Sociaal Crisisplan pa atende cu e problemanan social na scolnan tambe.

Diaranson mainta e team di SCP a duna un update na Minister Glenbert Croes y Minister Andin Bikker riba e plan pa cuido y siguridad di nos muchanan den Carnaval.

Minister Glenbert Croes como e titular di Labor conhuntamente cu e titular di Husticia Sr. Andin Bikker, a reuni cu sindicato di Polis, SPA pa scucha y aclarea tur preocupacion reinante.

Na caminda pa Dia di Betico, Minister Glenbert Croes a asisti na e acto impresionante di Scol Caiquetio na honor di nos Libertador. E mandatario a keda emociona cu e forma asina profundo cu e scol aki y su alumnonan ta recorda Betico.

Minister Glenbert Croes cu cooperacion di Brickel Bay a ofrece un almuerzo na e grupo di 60+ di Sra. Dora Koolman kende ta esun cu ta guia Grupo Walishali. Esaki ta e prome evento social pa 2020 cu a tuma luga na Centro Curason Santa Cruz. E sorpresa e dia aki tabata e frigidaire donacion di Brickell Bay Resort Aruba na e grupo aki.

Relaciona cu Dia di Betico, Minister Glenbert Croes a haci un bishita oficial na Paviljoen unda cu hunto cu nos grandinan a celebra y conmemora e fecha natalicio di nos Libertador.

Dia 24 anochi Minister Glenbert Croes y su famia a asisti na e Manifestacion Cultural sigui 25 mainta pa e acto protocolario pa conmemora e fecha natalicio di nos Libertador Betico Croes.

Despues di e acto protocolario, e mandatario a bishita e gran pintor Arubiano Sr. Joannes Donati kende a haci obsekio di un cuadra di Betico cu el a pinta.

E mandatario a bishita despues diferente actividad na honor y memoria di su tata Betico, cu gratitud y admiracion pa tur celebracion.

Minister di Enseñansa a reuni den siman cu e diferente directivanan di scol, Skoa, Spcoa, Smoa y Soaza pa discuti e futuro di enseñansa.

Preparacionnan pa mudamento pa JFK Centre a exigi reunionnan cu Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs y DPS.

E digitalisacion di enseñansa ta avansando. Hunto cu Prome Ministrer a anuncia na Colegio Pastor Kranwinkel cu ta e siguiente scol piloto di SKOA hunto cu Futura Foundation pa ricibi digiboards.

A cera e siman cu e celebracion na Biblioteca Nacional unda a reconose 25 aña di servicio den Gobierno di e subdirectora hunto cu henter e team dinamico.

Diamars Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu Presidente di Corte Comun pa Aruba, Corsou, St. Maarten, Boneiro, St. Eustatius y Saba, mr. Eunice Saleh, den cuadro di un bishita di cortesia. Durante e encuentro a toca varios temanan, entre nan e avanse di conceptonan di ley pendiente pa modernisa leynan importante pa cu jurisprudencia, manera e Codigo Civil Corporativo ('Boek 2'), e ley pa introduci e Codigo Civil ('invoeringsverordening aanpassing Burgerlijk Wetboek') y e Codigo di Procedimiento Penal nobo ('Wetboek van Strafvordering').

Minister di Husiticia a reuni durante siman cu representantenan di UNICEF, caminda UNICEF a entrega un concept-nota cu recomendacionnan riba tereno di husticia penal hubenil. Aña pasa expertonan di UNICEF tabata na Aruba den cuadro di e Social Crisis Plan ('SCP') unda nan tabatin reunion cu diferente organisacion. A base di e reunionnan aki, UNICEF a traha riba un concept-nota a base di e tratado di derechonan di mucha. Meta ta pa optimalisa y reenforsa e capacidad institucional riba tereno di husticia penal hubenil. Durante e reunion Minister di Husticia a mustra con el a tuma pasonan concreto pa mehora e sistema di husticia penal hubenil di Aruba. Asina e mandatario a splica referente e iniciativa pa implementa diferente punto riba tereno di "restorative justice", cual a haya sosten na e cumbre di Husticia teni recientemente na hermana isla Corsou. Tambe a mustra cu ta studiando e posibilidad pa amplia e actividadnan constructivo ('zinvolle dagbesteding') pa entre otro detenidonan hoben. Di parti UNICEF a expresa aprecio pa e diferente iniciativanan sumamente positivo cu e Minister ta adelantando riba tereno di derecho penal hubenil. Den e proximo dianan UNICEF lo reuni cu diferente departamento y lo averigua cual sosten tecnico nan lo por ofrece na e departamentonan aki.

Continuacion Resumen di Siman

Diahuebs mainta Minister di Husticia, conhuntamente cu Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes, a reuni cu Embahador di Reino pa Trinidad & Tobago, Sr. Raphael Varga, kende recientemente a keda instala. E reunion tabata conhuntamente cu ketenmanagers. Sr. Edwin Abath y Sra. Gina Lopez-Gnecco. Durante e encuentro a trata e topico di desaroyonan regional den caudro di e situacion di crisis cu pais bisiña Venezuela ta atrevesando y su impacto riba e region.

Minister di Husticia diabierna merdia tabata den Parlamento pa un ora di pregunta ('vragenuur'), cual a wordo pidi pa Miembro di Parlamento, Sr. Alan Howell, pa trata e tema di robo bou menasa arma, conoci como 'atraco'. Den su contestacion amplio e mandatario Bikker a mustra cu e cantidad di casonan di atraco a baha desde cu el a asumi responsabilidad como Minister di Husticia, compara cu añanan 2016 y 2017. Ya den nota di splicacion di presupuestonan aproba pa cu añanan 2018 y 2019 Minister Bikker a presenta na Parlamento e maneho specifico y amplio con lo preveni y combati e tipo di 'High Impact Crimes' aki. Minister Bikker entre otro a re-introduci un helicopter y radar pa nos Cuerpo Policial, a renoba e flota di patruyanan y unidad di motorcycle pa mas visiblidad di Polis riba caya, a amplia controlnan severo di parti di KPA y a pone e oficina di e Tourism Oriented Policing and Security ("TOPS") mas cerca di e area crusero. Mas aleu e Minister a ilustra cu ta sigui constata cu e situacion di crisis na Venezuela ta pone cu varios criminal ilegal di dicho pais ta bin comete actonan criminal aki na Aruba: como un tercera parti di e atraconan cometi den 2018 y 2019 ta trata di personan di nacionalidad Venezolano, pues un indice sumamente halto pa cu un factor exigeno. Tambe por recorda cu e autor principal di e candela cu a wordo cendi den KIA durante e fin di siman di Carnaval Grandi 2019 ta trata di un detenido di dicho pais.

Den cuadro di e indice relativamente halto menciona, Ministerio di Husticia a bin cu un maneho hopi severo pa loke ta trata migracion y control di frontera. Ademas entrante juli 2019 cambia e ley (AB 2019 no. 40) pa loke ta trata peticionnan di asilo ya cu a constata cu e ley di 2009 tabata anticua y cu mas di 90% di aplicantenan no tin derecho pa haya un asilo y mas bien nan ta trata di imigrantenan economico cu ta aplica pa asilo pa purba alarga nan estadia aki na Aruba.
Pues Minister Bikker a contesta y splica na un forma amplio su maneho y kico tur conhuntamente cu e departamentonan di mantencion di orden (Cuerpo Policial, NCTVI, GNC, VDA y Kustwacht) a bin ta haci pa optimalisa e siguridad na nos isla pa nos ciudadanonan y bishitantenan. Minister Bikker tambe a splica riba e ampliacion di e maneho, entre otro pa cu e siguridad na scolnan, y cu ta bay haci mas uzo di technologia, manera instala alarma, mas camara y haci uzo complementario di drones moderno ("hybrid drones").

E maneho cu Ministerio di Husticia introduci desde 2018 y su ampliacion, ta efectivo, sinembargo e retonan ta keda grandi debi na entre otro e situacion regional menciona y otro factornan criminogeno, pues lo keda vigilante y keda ahusta e maneho unda cu ta necesario. E mandatario a recorda cu desde 2018 tin un maneho concreto cu Parlamento por evalua y yuda ahusta y reenforsa, al contrario cu e situacion den e periodo di 2010 te cu 2017, caminda cu e gobierno anterior practicamente nunca a presenta un maneho concreto y amplio na Parlamento pa cu e presupuestonan di Husticia.

Dialuna Minister di Cultura a tene un conferencia di prensa den cuadro di e siman di celebracion di Dia di Betico. Minister Xiomara Maduro a extende un invitacion na henter pueblo pa asisti na e Manisfestacion Cultural y tambe pa acudi na e Ceremonia Protocolar. E mandatario a haci un apelacion pa ban celebra Dia di Betico den union y recorda cu Danki na Dje nos ta awe e Pais cu nos ta.

Ademas e mandatario a presenta e buki 'Danki na Dje' cu ta contene un historia breve di e lucha pa Status Aparte y Betico su legado den esaki. E buki lo wordo reparti na tur scol basico. Meta di e buki ta pa conscientisa nos hobennan riba e historia di nos Pais pa asina nan por compronde nos presente y pa nan haya aliento pa fiha nan propio futuro.

Dialuna Minister Maduro tabatin un encuentro cu tur e docentenan di e programa Kidspreneur$ with BIG Ideas pa asina gradici nan pa e trabou boluntario cu nan a haci durante e periodo di februari 2018 te november 2019. E mandatario a yama danki na tur e instructornan cu a educa y a inspira nos hobennan di Traimerdia con pa bira futuro comerciante. Minister Maduro tabatin un palabra di gratitud tambe pa sra. Judella Trim y sra. Louella Croes di IDEA cu a haci e bunita proyecto aki posibel pa tur nos hobennan di Traimerdia. E dignatario a yama danki tambe na Setar y Traimerdia pa haci Kid$preneur with BIG Ideas un exito rotundo.

Minister Maduro a presencia un Ceremonia di Aprecio na DEZHI pa extende un gradicimento na tur e boluntarionan y tambe miembronan di Prensa pa nan cooperacion pa cu e cursonan cu IDEA y EXPRODESK a ofrece durante aña 2019.

Minister di Cultura a haci un bishita na varios scol den diferente bario na Aruba pa entrega di e buki 'Danki na Dje' den cuadro di e celebracion di Dia di Betico. E mandatario a bishita St. Annaschool na Noord, St. Paulus School na San Nicolaas, Scol Basico na Washington, Maria Goretti School na Paradera y St. Franciscus College na Madiki. E mandatario a disfruta di un bunita programa cu e scolnan a prepara y tambe di bunita presentacionnan di e alumnonan tocante di Nos Libertador. Minister Maduro a pasa un rato ameno conbersando cu e hobennan y brindando nan informacion riba ken ta Betico y repasando su logronan pa Pais Aruba.

Minister Maduro a pasa bishita nos grandinan di Grupo Flor di Aloë den cuadro di Celebracion di Dia di Betico. E mandatario a entrega na nos grandinan un buki 'Danki na Dje,' cu ta contene un historia breve di nos Status Aparte. E dignatario a gradici e grandinan presente cu a lucha hunto cu Betico pa awe nos por tin tur locual Aruba ta ofrece nos.

Continuacion Resumen di Siman

Minister di Cultura a reuni cu miembronan di Fundacion SMAC y Fundacion Musica den cuadro di celebracion di Carnival 66 y Festival di Caiso y Soca. Carnaval ta e actividad cultural mas grandi di nos Pais cu ta atrae turista y ta yuda economia di Aruba. P'esey manera custumber Gobierno a duna un aporte financiero na SMAC y na Musica pa asina nan por cubri parti di nan gastonan. E mandatario a gradici e miembronan di SMAC y MUSICA pa nan trabou valioso pa asina pueblo di Aruba por disfruta di Carnaval 66.

E siman aki Minister Maduro a ricibi bishita di dos Embahador. Diamars e mandatario a ricibi bishita di cortesia di e Embahador nobo di Union Europeo na Guyana, sr. Ponz-Canto. Durante e encuentro Minister Maduro a gradici pa e yudansa cu Aruba ta haya pa concretisa e facultad SISSTEM y a informa cu nos Museo Archeologico Nacional cu ta financia pa fondonan pa desaroyo Europeo, ta bek den funcion.

Diahuebs e mandatario a ricibi e Embahador Hulandes na Trinidad & Tobago, sr. Raphaël Varga cu kende. Minister Maduro a amplia riba e maneho economico di Aruba y tambe riba e trabounan cu ta wordo haci riba e tereno cultural na nos Pais.

Ministerio di Cultura hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional a organisa diabierna anochi un Manisfestacion Cultural pa celebra hunto cu pueblo di Aruba, e fecha natal di Gilberto François (Betico) Croes. Nos mandatarionan di Aruba y un publico grandi a acudi na e Celebracion Cultural aki pa brinda honor na Betico Croes. Minister di Cultura na nomber di Gobierno a hiba un discurso den cual el a elabora riba e logronan di Nos Libertador y a recorda un y tur cu Danki na Dje, Aruba tin su simbolonan di identidad y nos Status Aparte pa por tuma nos mesun decicionnan y pa fiha nos propio destino. 'Grupo di Betico' acompaña pa un orkesta filarmonico, a regala nos pueblo, en conexion cu nan 50 aniversario un concierto espectacular. Gobierno di Aruba y pueblo henter a disfruta enormemente di e concierto. Un bunita homenahe cultural brinda na Nos Libertador.

Diasabra Minister Maduro tabata anfitrion na e Acto Protocolar riba Dia di Betico, na cual a acudi nos Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt y su distinguida señora, coleganan Minister, Parlamentarionan, invitadonan y pueblo di Aruba. Minister President sra. Evelyna Wever-Croes a tene un bunita discurso tocante di Nos Libertador, despues sra. Omaira Britten a presenta un poema dedica na Betico Croes y e Grupo Muchanan Sabi a deleita nos cu nan cancionnan bon scogi. Un bunita mainta dedica na Nos Libertador.

Minister Dangui Oduber hunto cu un delegacion a bay Miami pa reuni cu Carnival Cruise Lines. Durante e reunion aki, Carnival Cruise Lines a duna Aruba e grato noticia cu Aruba a conkista e prome puesto como e miho destinacion y puerto riba nivel mundial. E linea di crucero a accentua e importancia di con Aruba ta desplega trabou di ekipo cu un colaboracion estrecho entre Aruba Tourism Authority y Aruba Ports Authority implementando e maneho estableci pa Minister di Turismo y Gobierno di Aruba. Carnival Cruise Lines ta e linea di crucero di mas grandi na mundo y a trece casi 200 mil turista crucero na aña 2019.

Minister Dangui Oduber a anuncia cu e programa di Hoben Activo, Hoben Feliz ta continua e siman aki te cu 12 di maart. Meta di e programa aki ta pa motiva y promove hobennan pa hiba un bida activo y saludabel door di involucra e hobennan cu actividadnan deportivo caminda nan abilidadnan social y emocional ta wordo mehora y caminda tambe e baloman humano mas importante ta wordo estableci. E programa Hoben Activo, Hoben Feliz ta 2 biaha pa siman na Sport Centrum San Nicolas y YMCA Dakota di 3or pa 4:30 di atardi, tur muchanan entre 8 pa 13 aña por participa. E programa aki ta completamente gratis y por pasa libremente pa registracion na Sport Centrum San Nicolas y na YMCA Dakota.

Dia 17 dia Januari 2020 tabata un dia importante pa cuido medico na Aruba. E prome operacion di retina a wordo haci den ImSan. Pa añanan Aruba ta manda miles di pashent pa Colombia pa haci e operacion di wowo aki, gastando miyones di florin. Awor nos hendenan ta haya e cuido na Aruba mes y den cercania di nan seman keri. ImSan awor a inverti den un clinica especialisa den cuido di wowo y tin ekipo "state of the art". Nos doctornan y nursenan a haña hopi entrenamento pa por uza lo ultimo de lo ultimo. Un otro "milestone" y cambio grandi den cuido medico na Aruba pa mehora nos servicio y cuido medico.

Minister Dangui Oduber a menciona cu tin hopi cambio positivo den maneho di adiccion. Pa añanan largo a lubida riba e ser humanonan aki y no tawata tin programa, no tawata tin maneho y no tawata tin direccion. Despues di mas di 1 aña Gobierno a logra pone un raad nobo den FMAA pa asina haya autoridad riba e fundacion. E raad nobo ta haciendo un tremendo trabou pa drecha e disaster financiero cu a hereda den e fundacion. Un otro problema cu a atende cu ne mesora ta e hecho cu no tin cifras di cuanto persona na Aruba ta sufri di adiccion di droga. A pone placa disponibel por medio di Sociaal Crisis Plan pa asina haci un investigacion profundo riba cuanto persona na Aruba ta consumi droga. Banda di esaki Minister Oduber a institui un Fact Team cu ta atende cu muchanan y hobennan cu tin problema di adiccion. Pa prome bes a pone fondo disponibel pa e programma B Smart di Fada cu ta un programa educativo y informativo cu Fada ta duna na scolnan primario y secundario pa asina conscientisa nos hobennan riba e consecuencianan di droga, alcohol y tambe adiccion di gaming.

Minister Dangui Oduber a trece dilanti den conferencia di prensa di diahuebs cu Aruba tin e capacidad pa test y detecta corona virus. Tur e simptomanan por wordo getest na Aruba y tur e zorgverleners ta na altura caba, si un persona bin cu e simptomanan aki, pa nos por registra esaki y double check cu World Health Organisation pa nos haya feedback cu si enberdad tin un caso cu por wordo confirma di e virus aki, cu te na e momento aki no ta e caso.



un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes